

Axima Refrigeration GmbH investiert in die Zukunft**itelligence führt mySAP PLM in Kombination mit dem 3D-CAD-System Inventor ein**

Frankfurt 8. September 2003 - Axima Refrigeration GmbH Lindau, vormals Sulzer-Escher Wyss GmbH, konstruiert ab August 2003 Kälteanlagen, Kälteaggregate und Kühltürme dreidimensional mit dem neuen CAD-System Inventor von Autodesk. Denn das bietet nicht nur wesentlich mehr Funktionalität als die bisherige AutoCAD-Version - es kann zudem ganz unkompliziert in die bestehende SAP R/3-Umgebung des Unternehmens integriert werden. Der Bielefelder SAP-Komplettdienstleister itelligence ermöglichte dies durch die Einführung von mySAP Product Lifecycle Management (mySAP PLM) in nur drei Monaten.

Dabei übernahmen die itelligence Berater die Konfiguration und das Customizing von SAP für die besonderen Bedürfnisse von AXIMA, einschließlich der Einrichtung der Dokumentenverwaltung im SAP und die Parametrisierung der CAD-Integration. Bei Axima Refrigeration erhalten nun alle Beteiligten in Projektierung, Projektabwicklung, Produktion und Service einen schnellen, direkten Zugriff auf die im SAP-System hinterlegten Daten und Informationen sowie auf die CAD-Konstruktionen.

AXIMA Refrigeration GmbH
Geschäftsführer: Dr.-Ing. Martin Niederkrüger
Aufsichtsratsvorsitzender: Nicolas Celier
Sitz der Gesellschaft: Lindau / Bodensee
Register-Gericht: Kempten HRB Nr. 1296

Telefon: +49 8382 706-1
Telefax: +49 8382 706-410
e-mail: info@de.axiref.com
Internet: <http://www.de.axiref.com>

Public Relations:
Silvia Dicke
Tel: ++49 (0) 521-91448 107
Fax: ++49 (0) 521-91445 201
silvia.dicke@itelligence.de

itelligence AG
Königsbreite 1
33605 Bielefeld
<http://www.itelligence.de>

itelligence Pressemitteilung

**Axima Refrigeration GmbH investiert in die Zukunft
itelligence führt mySAP PLM in Kombination mit dem 3D-CAD-System Inventor ein**

Projektieren, Fertigen, Betreiben und Betreuen

In der Kühl- und Kältetechnik bietet die Axima Refrigeration GmbH innovative Produkte und umfassende Dienstleistungen an. Seit 1998 wird die Unternehmensgruppe in den verschiedenen Geschäftsbereichen von SAP R/3 unterstützt. Die Maschinenbaukonstruktion mit dem CAD-System AutoCAD und der Applikation Genius waren bisher jedoch von dieser Systemlandschaft ausgeschlossen. Mit mySAP PLM lassen sich nun Fragen nach der aktuellen Version der Zeichnung oder der Freigabe direkt beantworten.

"Mit mySAP PLM hat uns itelligence eine Lösung präsentiert, die unsere Anforderungen in idealer Weise abbildet. Der Konstruktionsbereich ist nun voll in unsere Unternehmenslösung integriert. Dadurch erwarten wir beschleunigte Abläufe und bessere Datenqualität", berichtet Axima Refrigeration Projektleiter Ulrich Holzhey.

Technische Hintergrundinformationen:

Projektlaufzeit:	3 Monate
Lösung:	mySAP Product Lifecycle Management, PLM 4.6C Release
Anzahl Anwender:	8 Mitarbeiter
CAD Hardware:	Dell Precision 340
Betriebssystem:	Windows 2000

AXIMA Refrigeration GmbH
Geschäftsführer: Dr.-Ing. Martin Niederkrüger
Aufsichtsratsvorsitzender: Nicolas Celier
Sitz der Gesellschaft: Lindau / Bodensee
Register-Gericht: Kempten HRB Nr. 1296

Telefon: +49 8382 706-1
Telefax: +49 8382 706-410
e-mail: info@de.axiref.com
Internet: <http://www.de.axiref.com>

Public Relations:
Silvia Dicke
Tel: ++49 (0) 521-91448 107
Fax: ++49 (0) 521-91445 201
silvia.dicke@itelligence.de

itelligence AG
Königsbreede 1
33605 Bielefeld
<http://www.itelligence.de>

itelligence Pressemitteilung

Axima Refrigeration GmbH investiert in die Zukunft

itelligence führt mySAP PLM in Kombination mit dem 3D-CAD-System Inventor ein

Unternehmenshintergrund AXIMA

Die Axima Refrigeration GmbH ist eine in allen Bereichen der Kühl- und Kältetechnik tätige Gruppe. Zum umfassenden Produktions- und Lieferprogramm gehört ein flächendeckendes Vertriebs- und Servicenetz in ganz Deutschland. Unterstützt durch die Ressourcen eines international führenden Weltkonzerns engagiert sich das Unternehmen für eine enge und gewinnbringende Zusammenarbeit mit den Kunden und Partnern und gewährt die Bereitstellung von Dienstleistungen für den ganzen Lebenszyklus von Produkten und Anlagen. Zum Liefer- und Dienstleistungsprogramm gehören das Projektieren, Fertigen, Betreiben und Betreuen von Kälteanlagen jeglicher Art, Kälteaggregaten und Kühltürmen. Hierzu gehören z.B.: Industriekälte, Lebensmittelkälte, Brauereikälteanlagen, CO₂-Rückgewinnung, Kalt- und Kühlwasseranlagen, Serien- und Sonderkühltürme, Rückkühlanlagen, Kälte für Windkanäle, Eisbahnen, Skihallen, Flüssigkeitskühlsätze, Kältemodule, Großwärmepumpen, Kranklima- und Getreidekühlgeräte sowie die Servicebereiche Energieberatung, Instandhaltung, Sanierung, Modernisierung und Ersatzteilversorgung; weiterhin das Vermieten von Kälteanlagen für gewerbliche und industrielle Anwendungen und Vertreiben mobiler Klimageräte und Splitklimaanlagen. Für TGA und industrielle Anwendungen wird ein revolutionierender Flüssigkeitskühlsatz mit öl-freiem Turboverdichter gefertigt. QUANTUM deckt den Kälteleistungsbereich von 300 - 1.800kW ab, arbeitet ölfrei, flüsterleise, vibrationsarm, extrem wartungsarm und energieeffizient – insbesondere im Teillastbereich. Die Marke Axima steht für ein junges Unternehmen, dessen europäische Gesellschaften teilweise auf eine mehr als 100-jährige traditions- und erfolgreiche Geschäftstätigkeit zurückblicken. Das Unternehmen ist seit 1994 mit der DIN-EN-ISO 9001 zertifiziert. Im Jahre 1996 erfolgte die erste Validierung nach der EMAS-Verordnung. Axima ist Mitglied im eurammon und engagiert sich für den Einsatz natürlicher Kältemittel. Axima Refrigeration Gesellschaften gibt es in Deutschland, Österreich, Schweiz, Frankreich, Belgien/Luxemburg, Niederlanden, Spanien/Portugal, Brasilien und Polen. Weitere Informationen auf der Internet-Seite www.de.axiref.com

Unternehmenshintergrund itelligence

Die itelligence AG ist als international führender SAP-Komplettendienstleister mit rund 1.300 hochqualifizierten Mitarbeitern in 19 Ländern mit 42 Niederlassungen vertreten. Als mySAP.com Channel-, Service- und Support-Alliance- sowie Hosting-Partner und Global Services Partner realisiert itelligence für über 1200 Kunden weltweit komplexe Projekte im SAP-Umfeld. Mit seinem umfassenden Leistungsspektrum - von SAP-Beratung, SAP-Lizenzvertrieb über Outsourcing & Services bis hin zu selbstentwickelten SAP-Branchenlösungen und Individualsoftwarelösungen - erzielte das Unternehmen in 2002 einen Gesamtumsatz von 168,5 Mio. Euro (ISIN DE 000 730 040 2).

AXIMA Refrigeration GmbH
Geschäftsführer: Dr.-Ing. Martin Niederkrüger
Aufsichtsratsvorsitzender: Nicolas Celier
Sitz der Gesellschaft: Lindau / Bodensee
Register-Gericht: Kempten HRB Nr. 1296

Telefon: +49 8382 706-1
Telefax: +49 8382 706-410
e-mail: info@de.axiref.com
Internet: <http://www.de.axiref.com>

Public Relations:
Silvia Dicke
Tel: ++49 (0) 521-91448 107
Fax: ++49 (0) 521-91445 201
silvia.dicke@itelligence.de

itelligence AG
Königsbreede 1
33605 Bielefeld
<http://www.itelligence.de>